

**NATIONALER GAP STRATEGIEPLAN
2023 - 2027**

**Umsetzungsdokument für die ländliche
Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen -
GAP-Strategieplan 2023-2027**

Intervention SRG06 - LEADER
Unterintervention A: Unterstützung lokaler
Entwicklungsstrategien

**LOKALE ENTWICKLUNGSSTRATEGIE
DER LOKALEN AKTIONSGRUPPE (LAG)
SARNTALER ALPEN**

**PIANO STRATEGICO NAZIONALE DELLA PAC
2023-2027**

**Complemento per lo Sviluppo Rurale del Piano
Strategico della PAC (PSP) 2023-2027
della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto
Adige**

Intervento SRG06 - LEADER
Sotto intervento A: Sostegno alle Strategie di
Sviluppo Locale

**STRATEGIA DI SVILUPPO LOCALE
DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE (GAL)
ALPI DI SARENTINO**

**3. Ausschreibung zur Einreichung von
Projektvorschlägen vom 02.02.2026 bis
03.04.2026**

LEADER-Aktion SRD14: Nichtlandwirtschaftliche
produktive Investitionen in ländlichen Gebieten
R.39 Entwicklung der ländlichen Wirtschaft: Anzahl
der im Rahmen der GAP unterstützten
Unternehmen im ländlichen Raum, einschließlich
Unternehmen im Bereich Bioökonomie

**3° bando per la presentazione di proposte di
progetto dal 02.02.2026 al 03.04.2026**

Azione LEADER SRD14: investimenti produttivi
non agricoli in aree rurali
R.39 Sviluppo dell'economia rurale: Numero di
aziende agricole rurali, incluse le imprese della
bioeconomia, create con il sostegno della PAC

Die Lokale Entwicklungsstrategie (LES) Sarntaler Alpen 2023-2027 im Rahmen des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen - GAP-Strategieplan 2023-2027 unterstützt Investitionen für Aktivitäten zur Unternehmensdiversifizierung, die das Wirtschaftswachstum und die nachhaltige Entwicklung in ländlichen Gebieten fördern und auch zur Verbesserung des territorialen Gleichgewichts sowohl in wirtschaftlicher als auch in sozialer Hinsicht beitragen.

Durch die Unterstützung von Investitionen besteht das Ziel der Intervention darin, die Attraktivität ländlicher Gebiete zu erhalten, indem der fortschreitenden Entvölkerung entgegengewirkt wird, der sie ausgesetzt sind.

1. Die Aktion **SRD14** zielt darauf ab, die Schaffung und Entwicklung nichtlandwirtschaftlicher Tätigkeiten in ländlichen Gebieten zu fördern, indem Investitionen in Geschäftstätigkeiten mit produktiven Zwecken unterstützt werden. Gleichzeitig zielt die Intervention darauf ab, die Lebensqualität in ländlichen Gebieten zu

La Strategia di Sviluppo Locale (SSL) Alpi di Sarentino 2023-2027 nell'ambito del Complemento Provinciale per lo Sviluppo Rurale del Piano Strategico della PAC (PSP) 2023-2027 punta allo sviluppo socioeconomico delle aree rurali attraverso investimenti finalizzati a realizzare, adeguare e/o ampliare le infrastrutture di base a servizio delle imprese rurali (agricole e non), delle comunità rurali nonché dell'intera società.

L'azione, sostenendo gli investimenti, l'obiettivo dell'intervento è il mantenimento dell'attrattività delle aree rurali contrastando il progressivo spopolamento al quale queste sono soggette.

1. L'azione **SRD14** è finalizzata ad incentivare la creazione e lo sviluppo di attività extra agricole nelle aree rurali sostenendo investimenti di attività imprenditoriali con finalità produttive. Allo stesso tempo l'intervento mira a migliorare la qualità della vita nelle aree rurali supportando i servizi, le attività imprenditoriali e più in generale le iniziative e gli investimenti

verbessern, indem Dienstleistungen, unternehmerische Aktivitäten und ganz allgemein Initiativen und Investitionen unterstützt werden, die die lokalen Ressourcen optimal nutzen und zur Wiederbelebung des Arbeitsmarktes beitragen, insbesondere für junge Menschen und für Frauen. In diesem Zusammenhang ist die Gewährung von Beihilfen für Investitionen für nichtlandwirtschaftliche Tätigkeiten folgender Art vorgesehen:

- a) kommerzielle Aktivitäten zur Verbesserung der Nutzbarkeit und Attraktivität ländlicher Gebiete, unter anderem durch Erweiterung des Angebots an touristischen Dienstleistungen, einschließlich umfassender Bewirtung, Verpflegung und Verkauf lokaler Produkte;
- b) handwerkliche Tätigkeiten zur Aufwertung der Territorien und lokalen Spezialitäten sowie Erbringung von landwirtschaftlichen Dienstleistungen zur Verbesserung der technischen und ökologischen Effizienz der zugunsten der Landwirte durchgeführten Tätigkeiten;
- c) andere persönliche Dienstleistungen, die zur Verbesserung der Lebensbedingungen in ländlichen Gebieten beitragen, und Unternehmensdienstleistungen.

Mit dieser Aktion werden Investitionen für die sozioökonomischen Entwicklung des ländlichen Raums gefördert, die sich hauptsächlich an die lokale Bevölkerung als Zielgruppe richten, die ausschließlich innerhalb des LEADER-Gebiets realisiert werden. Eine detaillierte Beschreibung der LEADER-Aktion **SRD14** findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Sarntaler Alpen 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

2. Zugang zur Finanzierung haben:

- Nichtlandwirtschaftliche Kleinst- und Kleinunternehmen im Sinne des Anhangs I der EU-Verordnung 702 vom 25.06.2014 ABER, gemäß der Empfehlung 2003/361/EG der Kommission vom 06.05.2003;
- Die Begünstigten dürfen keine landwirtschaftliche Tätigkeit im Sinne von Artikel 2135 des Bürgerlichen Gesetzbuchs

che valorizzino le risorse locali contribuendo alla rivitalizzazione del mercato del lavoro in particolare per i giovani e per le donne. In tale contesto è prevista la concessione del sostegno ad investimenti per attività extra agricole delle seguenti tipologie:

- a) attività commerciali tese al miglioramento della fruibilità e dell'attrattività dei territori rurali, anche mediante l'ampliamento della gamma dei servizi turistici offerti, compresa l'ospitalità diffusa, la ristorazione e la vendita di prodotti locali;
- b) attività artigianali finalizzate alla valorizzazione dei territori e delle tipicità locali, nonché all'erogazione di servizi all'agricoltura indirizzati al miglioramento dell'efficienza tecnica e ambientale delle operazioni svolte a favore degli agricoltori;
- c) altri servizi alle persone, strumentali al miglioramento delle condizioni di vita nei territori rurali, e servizi alle imprese.

La presente azione si riferisce a investimenti per lo sviluppo socioeconomico delle aree rurali che mirano soprattutto alla popolazione locale come gruppo destinatario e che siano esclusivamente realizzati all'interno del territorio LEADER.

Una descrizione dettagliata dell'azione **SRD14** LEADER si trova in allegato al presente bando risp. nella SSL Alpi di Sarentino 2023-2027 nella sezione 6.1.

2. Possono accedere al finanziamento i seguenti soggetti:

- Microimprese e piccole imprese non agricole ai sensi dell'allegato I del Reg.to UE 702 del 25.06.2014 ABER, ai sensi della raccomandazione della Commissione 2003/361/CE del 06.05.2003
- Microimprese e piccole imprese non agricole ai sensi dell'allegato I del Reg.to

ausüben, mit Ausnahme der unter ATECO-Code 01.61.00 aufgeführten agromechanischen Unternehmen.

- Die Begünstigten müssen über einen ATECO-Code verfügen, der den durch die Aktion unterstützten Aktivitäten im LEADER-Gebiet entspricht.
- Die Begünstigten müssen mindestens eine lokale/operative Einheit im LEADER-Gebiet haben.

3. Hinsichtlich der Zuschussfähigkeit der Ausgaben gelten die Bestimmungen der Abschnitte 4.7.1 und 4.7.3 (1) des PSP. **Förderfähig** sind folgende Bereiche/Arten von Aktivitäten/Interventionen:

- Bau, Renovierung, Erweiterung, Erwerb oder Modernisierung von Immobilien und Einrichtungsgegenständen;
- Kauf - einschließlich Leasing - von neuen Maschinen und Anlagen zu einem Preis, der den Handelswert des Wirtschaftsguts nicht übersteigt;
- Investitionen in den Erwerb neuer Technologien und die Rationalisierung bei der Verarbeitung von Produkten, auch jene enthalten im Anhang I des EU-Vertrags (landwirtschaftliche Produkte im Eingang), zu Produkten, die nicht im Anhang I des EU-Vertrags enthalten sind (nicht landwirtschaftliche Produkte im Ausgang).
- oder die Entwicklung von Software sowie der Erwerb von Patenten, Lizenzen und Warenzeichen, die mit der Investition zusammenhängen;
- qualitative Verbesserung der hygienischen und sanitären Bedingungen für die Verarbeitung und/oder Entwicklung von nichtlandwirtschaftlichen Nischenprodukten;
- Förderung von Innovationen in der nichtlandwirtschaftlichen Versorgungskette und in der Nahrungsmittelindustrie.

Kosten im Zusammenhang mit Investitionen in landwirtschaftliche Erzeugnisse, die in Anhang I des EU-Vertrags aufgeführt sind, sind nicht förderfähig.

Eine detaillierte Beschreibung der förderfähigen Kosten findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der

UE 702 del 25.06.2014 ABER, ai sensi della raccomandazione della Commissione 2003/361/CE del 06.05.

- I beneficiari devono avere un codice ATECO corrispondente alle attività sostenute dall'intervento sul territorio LEADER.
- I beneficiari devono avere almeno una unità locale/operativa nel territorio LEADER.

3. In merito all'ammissibilità delle spese si applica quanto previsto alle Sezioni 4.7.1 e 4.7.3, paragrafo 1, del PSP.

Sono ammissibili i seguenti ambiti/tipi di attività/intervento:

- in interventi edili, di risanamento, ampliamento, acquisto o ammodernamento di beni immobili e arredamenti;
- acquisto - anche in leasing - di nuovi macchinari e impianti per un prezzo non superiore al valore commerciale del bene;
- investimenti nell'acquisto di nuove tecnologie e razionalizzazione nella lavorazione di prodotti, trasformazione di prodotti compresi quelli inclusi nell'allegato I del trattato UE (prodotti agricoli in entrata), in prodotti non inclusi nell'allegato I del trattato (prodotti non agricoli in uscita) o lo sviluppo di software e l'acquisto di brevetti, licenze e marchi che sono in relazione con l'investimento;
- miglioramento qualitativo delle condizioni igienico- sanitarie per la trasformazione e/o lo sviluppo di prodotti di nicchia non agricoli;
- promozione dell'innovazione nell'ambito della filiera extra - agricola e della filiera agroalimentare.

Non sono ammissibili i costi relativi agli investimenti in prodotti agricoli inclusi nell'allegato I del trattato UE.

Una descrizione dettagliata delle spese ammissibili si trova in allegato al presente

LES Sarntaler Alpen 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

bando risp. nella SSL Alpi di Sarentino 2023-2027 nella sezione 6.1.

4. Der Begünstigte eines Investitionsvorhabens verpflichtet sich zu:

- Durchführung des Vorhabens gemäß den in der von der territorial zuständigen Verwaltungsbehörde ausgestellten Konzessionsurkunde festgelegten Bedingungen, unbeschadet der von dieser Behörde festgelegten Abweichungen und/oder Ausnahmen;
- die Stabilität des geförderten Investitionsvorhabens während eines Mindestzeitraums und unter den von der Verwaltungsbehörde der Provinz festgelegten Bedingungen zu gewährleisten;
 - 5 Jahre für Anlagen, Ausrüstungen und Einrichtungsgegenstände,
 - 10 Jahre für Bauarbeiten und Sachinvestitionen im Allgemeinen,
- Während der Umsetzungsphase des Vorhabens dürfen keine landwirtschaftlichen Tätigkeiten durchgeführt werden.

Für die Einhaltung der Informations- und Publizitätsvorschriften für aus dem ELER geförderte Vorhaben, gelten die Bestimmungen der EU-Durchführungsverordnung 2022/129.

5. Die im Rahmen dieser Aktion **SRD14** vorgesehenen Förderungen beziehen sich auf Investitionen, deren Gesamtausgaben den **Höchstbetrag von 200.000,00 €** nicht überschreiten und deren Auswirkungen für die Bevölkerung der ländlichen Berggemeinden der Provinz spürbar sind sowie ausschließlich im LEADER-Gebiet durchgeführt werden.

Um einen übermäßigen Aufwand bei der Verwaltung der Verfahren zur Gewährung von Beihilfen zu vermeiden und gegebenenfalls ein höheres Maß an wirtschaftlicher Nachhaltigkeit der Investitionen zu gewährleisten, sind Vorhaben nicht förderfähig, bei denen die Gesamtinvestitionsausgaben des Vorhabens einen **Mindestbetrag von 100.000,00 €** nicht unterschreiten.

6. Die Beihilfeansuchen können **im Zeitraum vom 02.02.2026 bis einschließlich 03.04.2026** **ausschließlich** über eine zertifizierte E-Mail-Adresse an den

4. Il beneficiario di un'operazione di investimento si impegna a:

- realizzare l'operazione conformemente a quanto definito con atto di concessione dall'Autorità di Gestione territorialmente competente, fatte salve eventuali varianti e/o deroghe stabilite dalla stessa;
- assicurare la stabilità dell'operazione di investimento oggetto di sostegno per un periodo minimo di tempo ed alle condizioni stabilite dalle Autorità di Gestione provinciale;
 - 5 anni per impianti, attrezzature, arredi
 - 10 anni opere edili e di investimento materiali in genere,
- Non esercitare attività agricole nel periodo di stabilità dell'operazione.

Al fine di corrispondere agli obblighi di informazione e pubblicità per le operazioni oggetto di sostegno del FEASR, si applica quanto previsto dal Regolamento di esecuzione *Ue 2022/129*.

5. Le sovvenzioni previste ai sensi della presente azione **SRD14** si riferiscono ad investimenti in infrastrutture con una spesa di investimento totale inferiore ad **€ 200.000,00** i cui effetti si ripercuotono sulla popolazione dei comuni montani rurali della Provincia e i quali vengono realizzati esclusivamente nel territorio LEADER.

Al fine di evitare eccessivi oneri amministrativi per la gestione dei procedimenti connessi all'erogazione del sostegno nonché, se del caso, per garantire un maggior grado di sostenibilità economica degli investimenti, non sono eleggibili al sostegno operazioni per le quali la spesa di investimento totale del progetto non sia al di sotto di un **importo minimo di € 100.000**.

6. Le domande di aiuto possono essere presentate al GAL **nel periodo dal 02.02.2026 al 03.04.2026 ore 24:00** **esclusivamente**

federführenden Partner (GRW Sarntal) der LAG eingereicht werden.

PEC-Adresse: grw.sarntal@pec.rolmail.net

Anträge, die bei Ablauf der Einreichfrist unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt.

Innerhalb von 30 Tagen nach Ablauf der Einreichfrist, werden alle Anträge vom LAG-Management auf die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit überprüft.

Alle Zugelassenen Projektanträge werden dann der LAG Sarntaler Alpen vorgelegt, welche alle zugelassenen Projekte bewertet, eine Rangliste erstellt und sie genehmigt.

Antragsteller, deren Projektantrag die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit nicht erfüllen, werden sofort über die Nicht-Annehmbarkeit bzw. Unzulässigkeit des Projektantrages benachrichtigt und über die weitere Vorgehensweise informiert.

Enthält die Rangliste ein Projekt, dessen Gesamtkosten und der sich daraus ergebende Beitrag nicht vollständig durch die im Rahmen der Ausschreibung zur Verfügung gestellten Mittel gedeckt sind, muss der Projektträger innerhalb von 10 Tagen nach Mitteilung schriftlich erklären, dass er das Projekt dennoch durchführen möchte und den reduzierten Förderbetrag akzeptiert, welcher aber nicht geringer als 50% der anerkannten Kosten sein darf. Erfolgt keine solche ausdrückliche Zustimmung, werden die verbleibenden Mittel nicht zugewiesen.

7. Das gesamte Beitragsbudget, das für die Aktion **SRD14** in der LES Sarntaler Alpen vorgesehen ist, beläuft sich auf **100.000 €** für den ganzen Programmplanungszeitraum 2023-2027. Im Rahmen des gegenständlichen Aufrufs wird ein **Beitrag von 100.000 € ausgeschrieben**.

Es können Projektvorschläge für die folgenden Unteraktionen eingereicht werden: a), b), c).

8. Die ausgewählten bzw. genehmigten Vorhaben werden mit einem **Gesamtbeihilfensatz von 50%** finanziert (siehe dazu auch Punkt 6).

Sind die Voraussetzungen erfüllt, unterliegt der Beitrag der Anwendung der de-minimis-Regelung gemäß Verordnung (EU) 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023.

tramite posta elettronica certificata al partner capofila (GRW Sarntal) del GAL stesso.

indirizzo PEC: grw.sarntal@pec.rolmail.net

Domande di aiuto che risulteranno incomplete alla chiusura del bando non verranno prese in considerazione.

Entro 30 giorni dalla scadenza del presente bando tutte le domande vengono esaminate dalla direzione del GAL per determinare i requisiti di accettabilità e ammissibilità. Tutte le proposte di progetto ammesse vengono presentate al GAL Alpi di Sarentino, il quale effettua la valutazione di tutti i progetti accettati e ammessi, crea la rispettiva graduatoria e approva definitivamente i progetti e la graduatoria.

I richiedenti dei progetti non accettati o non ammessi verranno immediatamente informati circa l'inammissibilità della proposta progettuale e le ulteriori vie da seguire.

Qualora dalla graduatoria risultano progetti il cui costo intero ed il relativo contributo non sono integralmente coperti dai fondi messi a disposizione all'interno del bando, il promotore di tale progetto dovrà dichiarare per iscritto entro 10 giorni dalla comunicazione di voler comunque realizzare il progetto, accettando il contributo in misura ridotta che comunque non può essere inferiore al 50% del costo approvato. In mancanza di tale assenso espresso, il contributo residuo non potrà essere assegnato.

7. L'intero budget di incentivi finanziari previsti dall'azione **SRD14** all'interno della SSL Alpi di Sarentino, è pari a **€ 100.000** per l'intero periodo di programmazione 2023-2027. Nell'ambito del presente bando viene messo a **disposizione un importo di € 100.000**. È possibile presentare proposte di progetto all'interno delle seguenti sotto-azioni: a), b), c).

8. I progetti selezionati e approvati sono incentivati con una **percentuale di contributo pari all'50%** (cfr. al riguardo il punto 6).

Qualora sussistano i presupposti il contributo è soggetto all'applicazione del regime de-minimis di cui al Regolamento (UE) 2023/2831 della Commissione del 13 dicembre 2023.

9. Die eingereichten Ansuchen werden einem **Auswahlverfahren** unterzogen. Die Anträge werden mit einer Punktezahl aufgrund der allgemeinen und aktionsspezifischen Bewertungs- und Auswahlkriterien bewertet. Eine detaillierte Beschreibung der Bewertungs- und Auswahlkriterien findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. der LES Sarntaler Alpen 2023-2027 im Abschnitt 7 bzw. sind als Teil derselben LES auf folgender Webseite abrufbar:

<https://grw.sarntal.com/de/leadergebiet-sarntaler-alpen/lokale-aktionsgruppe-lag-sarntaler-alpen.html>

10. Die Auswahl gibt jenen Anträgen den Vorzug, welche im Hinblick - auf die Art des Begünstigten, auf die Fähigkeit des Projekts, eine völlig innovative Tätigkeit für den Begünstigten zu schaffen, auf die Fähigkeit zur Steigerung der Rentabilität des Unternehmens, auf positive Beschäftigungseffekte in ländlichen Gebieten, auf den Beitrag des Projekts zur Vernetzung bzw. Zusammenarbeit zwischen Sektoren oder/und anderen Wirtschaftszweigen, auf die nachhaltige Auswirkungen des Projekts auf menschenwürdige Arbeit, gesunde Ernährung, Soziales sowie die Umwelt, auf den innovativen Charakter des Projekts, die integrierten Gestaltungsformen, auf den sozialen und integrativen Charakter des Projekts sowie die Größe des betroffenen Gebiets oder der Zielgruppe der Intervention - am besten bewertet wurden.

Die Projekte können genehmigt werden, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages erfüllen und mindestens ein spezifisches Bewertungskriterium erfüllt ist. Die Mindestpunktzahl, die erreicht werden muss, darf nicht unter 40 liegen.

Bei gleicher Punktezahl zwischen zwei Projekten und fehlenden Finanzmitteln, wird das Projekt bevorzugt, das mehr Punkte bei den Spezifischen Bewertungskriterien bekommen hat. Besteht weiterhin Punktegleichheit, erhält das Projekt den Vorzug, welches bei den allgemeinen Kriterien mehr Punkte beim „Beitrag zur Nachhaltigkeit“ bekommen hat. Sollte immer noch Punktegleichheit bestehen, entscheidet das Los.

11. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen:

9. Le domande presentate sono sottoposte ad un **processo di selezione**. Le domande saranno valutate e selezionate con un punteggio in base ai criteri generali e in base ai criteri specifici per l'azione di cui al presente bando.

Una descrizione dettagliata dei criteri di valutazione e di selezione si trova in allegato al presente bando e nella SSL Alpi di Sarentino 2023-2027 nella sezione 7 o sono disponibili come parte della stessa SSL sulla seguente pagina web:

<https://grw.sarntal.com/it/regioneleaderalpidisarentino/gruppodiiazionelocale-alpidisarentino.html>

10. La procedura di selezione dà la preferenza alle domande con la migliore valutazione rispetto alla tipologia del beneficiario, Attitudine del progetto a produrre un'attività del tutto innovativa per il beneficiario, Capacità di aumentare la redditività a favore dell'impresa, Effetti positivi in tema di occupazione nelle aree rurali, Contributo del progetto alla creazione di reti o alla cooperazione tra settori o altri rami dell'economia, all'impatto sostenibile del progetto su lavoro dignitoso, alimentazione sana, questioni sociali e ambiente, al carattere di innovazione del progetto, alle forme di progettazione integrata, al carattere sociale ed inclusivo del progetto nonché all'ampiezza del territorio interessato o del gruppo beneficiario dell'intervento.

I progetti possono essere selezionati qualora risultino soddisfatti tutti i criteri di ricevibilità ed ammissibilità della domanda ed almeno uno dei criteri di selezione specifici dell'azione. Il punteggio minimo che comunque deve essere raggiunto non può essere inferiore a 40.

Nel caso in cui due progetti abbiano lo stesso numero di punti e manchi il finanziamento, verrà data la preferenza al progetto che ha ottenuto più punti negli specifici criteri di valutazione. In caso di ulteriore parità di punti, verrà data la preferenza al progetto che ha ricevuto più punti per il "contributo alla sostenibilità" secondo i criteri generali. In caso di ulteriore parità deciderà il sorteggio.

11. Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:

- das Ansuchen um Genehmigung des Projektes durch die LAG Sarntaler Alpen 2023-2027;
- eine Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (nicht erforderlich, wenn es sich um digital signierte Dokumente handelt);
- eine ausführliche Projektbeschreibung, aus der insbesondere eine Beschreibung hinsichtlich der Erfüllung der unter Punkt 9 angeführten Bewertungs- und Auswahlkriterien hervorgeht;
- ein detaillierter Kostenvoranschlag basierend entweder auf drei Preisangeboten für jeden Kostenpunkt bzw. auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis und einen Business Plan;
- im Falle von Bauvorhaben muss dem Beitragsgesuch das Ausführungsprojekt zu den geplanten Arbeiten beiliegen, sowie die entsprechende Baugenehmigung oder gleichwertige Genehmigungen;

- La domanda di approvazione del progetto da parte del GAL Alpi di Sarentino 2023-2027;
- copia di un documento d'identità del rappresentante legale (tale documento non è necessario in caso di documenti firmati digitalmente);
- una descrizione dettagliata del progetto, precisando in particolare la descrizione con rispetto all'adempimento dei criteri di valutazione e selezione ai sensi del punto 9 del presente bando;
- un preventivo dei costi dettagliato per ogni voce di costo in base a tre offerte o in base a un prezzario valido;
- nel caso di opere edilizie la domanda dovrà essere corredata del progetto esecutivo delle opere da realizzare e il relativo permesso di costruire o autorizzazioni equivalenti;

Die Unterlagen können bis zum Ablauf der Einreichungsfrist vorgelegt werden. Anträge, bei denen die obligatorischen Anhänge nicht vollständig bis zu diesem Termin übermittelt werden, können nicht berücksichtigt werden (siehe auch die Liste der einzureichenden Unterlagen weiter unten).

I documenti possono essere presentati fino alla scadenza del bando. Domande, per le quali entro tale scadenza gli allegati obbligatori non vengono presentati in forma completa, non verranno prese in considerazione (vedi sotto anche la lista dei documenti da presentare).

Der Antragsteller verpflichtet sich, das Beitragsansuchen **innerhalb von 90 Tagen** nach Genehmigung durch die LAG bei der verantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft, strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it einzureichen und im Zuge der Einreichung per PEC-Mail eine Kopie an die LAG Sarntaler Alpen zu übermitteln grw.sarntal@pec.rolmail.net. Verstreicht diese Frist, verfällt die Genehmigung der LAG.

Il richiedente si impegna a presentare la domanda di aiuto all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano tramite PEC Ufficio Fondi Strutturali UE, strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it **entro 90 giorni** dall'approvazione del progetto da parte del GAL e di inviare una copia della stessa anche al GAL Alpi di Sarentino grw.sarntal@pec.rolmail.net

Decorso inutilmente il suddetto termine, l'approvazione da parte del GAL decade.

12. Die im Rahmen des Projekts vorgesehenen Aktivitäten/Arbeiten können nach Einreichung des Beitragsansuchens bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz beginnen. Der Begünstigte ist sich in jedem Fall bewusst, dass die

12. Le attività/i lavori previsti dal progetto possono iniziare dopo la presentazione della domanda di aiuto presso l'ufficio provinciale competente. Tuttavia, il beneficiario è consapevole che la presentazione della domanda di aiuto non implica automaticamente la sua approvazione

Einreichung des Beitragsansuchens keine automatische Genehmigung bedeutet und übernimmt die volle Verantwortung, sollte vor Genehmigung des Beitragsansuchens mit den Arbeiten begonnen werden.

Es besteht die Möglichkeit einen **Vorschuss** zu beantragen, der nicht höher als 50% des öffentlichen Beitrages sein darf. Für die Auszahlung des Vorschusses ist die Hinterlegung einer Bankgarantie oder gleichwertigen Sicherheitsleistung über 100% des Betrags des Vorschusses notwendig.

13. Die Begünstigten müssen sich verpflichten, die Zweckbestimmung für das finanzierte Vorhaben für mindestens zehn (10) Jahre ab Auszahlung des Endbetrages der Beihilfen für die realisierten baulichen Investitionen nicht zu verändern. Im Falle der Finanzierung von Ausstattungen (Anlagen, Ausrüstung, Einrichtungsgegenstände) gilt die Verpflichtung zur Beibehaltung der Zweckbestimmung für fünf (5) Jahre.

14. Die Antragsteller welche Beihilfeansuchen bei der aktionsverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen einreichen und die geförderten Projekte umsetzen, müssen:

- a) für jede Kostenposition des dem Beitragsansuchen beigefügten Kostenvoranschlags zur Auswahl des Lieferanten/Dienstleisters mindestens drei Angebote einholen; für Güter oder Dienstleistungen betreffend innovative bzw. hochspezialisierte Verfahren oder Systeme bzw. für Ausgaben zur Ergänzung bereits erfolgter Leistungen, bei denen es nicht möglich ist, mehrere Anbieter ausfindig zu machen, muss ein technisch-wirtschaftlicher Vermerk vorgelegt werden, aus dem die entsprechende Begründung über die Unmöglichkeit hervorgeht, weitere konkurrierende Anbieter zu finden, die in der Lage wären, das Gut bzw. die Dienstleistung zu liefern, welche Gegenstand der Finanzierung sind, unabhängig vom Wert des zu erwerbenden Gutes bzw. der Dienstleistung. Falls nicht das preisgünstigste Angebot ausgewählt wird, muss der Begünstigte einen kurzen technischen/wirtschaftlichen Bericht

e, di conseguenza si assume il rischio dell'avviamento dei lavori prima dell'approvazione della domanda di aiuto.

È possibile richiedere un **anticipo**, che non può superare il 50% del contributo pubblico. Nel caso della richiesta di un anticipo, i richiedenti sono tenuti alla presentazione di una fidejussione bancaria o altri depositi cauzionali equipollenti pari al 100 % dell'importo dell'anticipo.

13. I beneficiari devono impegnarsi a non distogliere l'oggetto del finanziamento dalla prevista destinazione d'uso, per almeno dieci (10) anni a partire dalla data del pagamento finale degli aiuti relativi agli investimenti edili realizzati. In caso di finanziamenti ad attrezzature a arredi, l'obbligo a non distogliere l'oggetto di finanziamento dalla prevista destinazione d'uso è valido per cinque (5) anni.

14. I richiedenti, che presentano domanda all'autorità responsabile dell'azione della Provincia Autonoma di Bolzano, e devono implementare i progetti richiesti, sono tenuti a:

- a) presentare almeno tre offerte per ogni voce di costo del preventivo per la scelta dei fornitori di beni e/o servizi; nel caso di acquisizioni di servizi e beni relativi a sistemi o procedure innovative o altamente specializzate o nel caso di spese a completamento di forniture preesistenti, per i quali non sia possibile reperire o utilizzare più fornitori, deve essere presentata una dichiarazione tecnico-economica contenente una dichiarazione motivata circa l'impossibilità di individuare altre ditte concorrenti in grado di fornire i beni/servizi oggetto del finanziamento, indipendentemente dal valore del bene o della fornitura da acquistare; Nel caso in cui non venga selezionata l'offerta con il prezzo più basso, il beneficiario dovrà fornire una breve relazione tecnico/economica illustrante la motivazione della scelta del preventivo

vorlegen, in dem er die Gründe für die Wahl des Angebots erläutert. Der technische/wirtschaftliche Bericht ist nicht erforderlich, wenn das Angebot mit dem niedrigsten Preis ausgewählt wird;

- b) die Einhaltung der Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2023-2027 laut Kapitel 4.7 des PSP „Gemeinsame Elemente der Arten von Vorhaben zur Entwicklung des ländlichen Raums“, sowie des Dekrets vom 4. August 2023 des Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik „Verfahren zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der aus dem ELER finanzierten Vorhaben für Interventionen, die nicht in den Anwendungsbereich des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems gemäß Titel IV Kapitel II der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 fallen.“

15. **Anlagen** zur Ausschreibung der Aktion der gegenständlichen LES:

- LEADER-Aktion **SRD14** (Auszug aus der LES-Abschnitt 6.1);
- allgemeine und spezifische Bewertungskriterien (Auszug aus der LES-Abschnitt 7.2 und 7.3);
- Modell de-minimis Erklärung;

Check-List

LISTE DER EINZUREICHENDEN UNTERLAGEN

- Ansuchen um Genehmigung des Projektes;
- Business Plan
- Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (s. Punkt 11);
- Projektbeschreibung;
- bei Bauvorhaben bzw. Vorhaben, die einer Genehmigung durch die zuständige Verwaltung bedürfen: vollständiges Ausführungsprojekt, sowie die entsprechende Baukonzession oder gleichwertige Genehmigung;
- detaillierter Kostenvoranschlag basierend auf drei Preisangeboten, auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis oder eine unabhängige Kostenschätzung (s. Punkt 11);

ritenuto valido. La relazione tecnico/economica non è necessaria se la scelta del preventivo risulta essere quella con il prezzo più basso.

- b) osservare le disposizioni sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2023-2027 come specificate nel capitolo 4.7 "Elementi comuni dei tipi di interventi di sviluppo rurale" del PSP e nel decreto 4 agosto 2023 del Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste "Modalità di accertamento della legittimità e regolarità delle operazioni finanziate dal FEASR per i tipi di intervento che non rientrano nel campo di applicazione del Sistema integrato di gestione e controllo di cui al Titolo IV, Capitolo II del regolamento (UE) n. 2021/2116".

15. **Allegati** al bando dell'azione della SSL in oggetto:

- Azione LEADER **SRD14** (estratto dalla SSL sezione 6.1);
- criteri di valutazione generali e specifici (estratto dalla SSL sezione 7.2 e 7.3);
- modulo dichiarazione de-minimis;

Check-List:

ELENCO DEI DOCUMENTI DA PRESENTARE

- domanda di approvazione del progetto;
- Business Plan
- copia del documento d'identità del rappresentante legale (vedi punto 11);
- modulo descrizione progetto;
- nel caso di opere edilizie o comunque soggette ad autorizzazione da parte della competente amministrazione: progetto esecutivo completo e la relativa concessione edilizia o autorizzazione equivalente;
- Preventivo dei costi dettagliato in base a tre offerte, in base a un prezzario valido oppure una stima indipendente dei costi (vedi punto 11);



Für weitere Informationen:
Lokale Aktionsgruppe Sarntaler Alpen
 Federführender Partner: GRW Sarntal
 Kirchplatz Nr. 10
 39058 SARNTHEIN

LAG-Koordinator:
 Josef Günther Mair
 Tel. 0471 1551974
 Handy: 3487376294
 E-mail: josef@grw.sarntal.com

Per ulteriori informazioni:
Gruppo di Azione Locale Alpi di Sarnetino
 Partner Capofila: GRW Sarntal
 Piazza Chiesa Nr. 10
 39058 SARENTINO

Coordinatore del GAL:
 Josef Günther Mair
 Tel. 0471 1551974
 Cell.: 3487376294
 e-mail: josef@grw.sarntal.com